CHIYODA CITY
広報 千代田
No.1101
平成14年（2002年） 12/5
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111
発行／千代田区　編集／政策経営部広報広聴課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11 URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

主な内容

用途地域の見直し …… 2
都営住宅入居者募集 …… 3
保健・文化学習・スポーツ …… 4
各施設のお知らせ …… 5

コミュニティひろば

白銀にシュプールを描こう!

問合せ
●スキー講習会　〒101-0047内神田2-1-8総合体育館☎3256-8444
●嬬恋青年交流　区民総務課保養施設係

スキー講習会

区と千代田区スキー協会では、スキー講習会を開催します。スキーを始めようと思っている方、また、スキーの上達を考えている方、奮ってご参加ください。
また、希望者には級別テストを行います。

志賀高原講習会

とき 平成15年2月7日㈮～10日㈪（7日午後8時総合体育館前集合・出発）
場所 志賀高原焼額山スキー場（志賀高原プリンスホテル泊）
対象 区内在住・在勤者35名（抽選）
主催 千代田区スキー協会
費用 3万9千500円（バス代、宿泊料、傷害保険料など）
申込み 12月26日㈭（必着）までにハガキ（5面記入例参照）または所定の申込書を郵送または直接（午前9時～午後8時の間、ただし12月16日㈪は午後5時まで）総合体育館へ。なお、グループ（5名まで）で申込む場合は、代表者を明記し、全員の必要事項を記入してください（重複申込みは無効）。

蔵王講習会

とき 平成15年3月6日㈭～9日㈰（6日午後7時30分総合体育館前集合・出発）
場所 蔵王温泉スキー場（つるやホテル泊）
対象 区内在住・在勤者70名（抽選）
運営 千代田区スキー協会
費用 3万5千500円（バス代、宿泊料、傷害保険料など）
申込み 平成15年1月14日㈫（必着）までに往復ハガキ（5面記入例参照）で、総合体育館へ。なお、グループ（5名まで）で申込む場合は、代表者を明記し、全員の必要事項を記入してください（重複申込みは無効）。

※千代田区スキー協会ホームページ URL http://www.ne.jp/asahi/chiyoda/ski/からも申込みできます。

嬬恋青年交流

冬の青年交流

区では、姉妹提携を結んでいる群馬県嬬恋村と交流事業を行っています。嬬恋村の若者と一緒にスキーやスノーボードを楽しんでみませんか。
とき 平成15年2月7日㈮～9日㈰（7日午後7時区役所前集合・出発）
場所 嬬恋自然休養村
対象 30歳未満の区内在住・在勤・在学者15名程度（抽選）
費用 1万2千円
申込み 12月20日㈮までに電話で区民総務課保養施設係へ。

年末年始の休館日等一覧

年末年始の区立施設等の休館日等は下表のとおりです。
問合せ 企画総務課

休館日＝

施設名＼とき	12月 21(土)	22(日)	23(祝)	24(火)	25(水)	26(木)	27(金)	28(土)	29(日)	30(月)	31(火)	1月 1(祝)	2(木)	3(金)	4(土)	5(日)
区役所・出張所・保健所	■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	■	■
区民（会）館・集会室									■	■	■	■	■	■		
ちよだパークサイドプラザ			■						■	■	■	■	■	■		
男女共同参画センター（MIW）			■						■	■	■	■	■	■		
千代田区公会堂									■	■	■	■	■	■		
内幸町ホール									■	■	■	■	■	■		
千代田万世会館											■	■	■			
中小企業センター	■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	■	■
中小企業センター会議室等		■	■						■	■	■	■	■	■		■
地域福祉タクシー「風ぐるま（乗合）」		■	■						■	■	■	■	■	■		
児童館、児童・家庭支援センター		■	■						■	■	■	■	■	■		■
富士見福祉会館	■	■	■						■	■	■	■	■	■		
福祉作業所	■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	■	■
高齢者センター		■	■						■	■	■	■	■	■		
いきいきプラザ一番町									■	■	■	■	■	■		
外濠公園総合グラウンド（テニス）								■	■	■	■	■	■	■	■	
リサイクルセンター鎌倉橋			■			■	■	■	■	■	■	■	■	■		
千代田清掃事務所・飯田橋車庫		■									■	■	■	■		■
九段・内神田社会教育会館									■	■	■	■	■	■		
総合体育館									■	■	■	■	■	■		
教育研究所	■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	■	■
昌平・神田まちかど図書館									■	■	■	■	■	■		
千代田・四番町図書館			■	■					■	■	■	■	■	■		
四番町歴史民俗資料館			■	■					■	■	■	■	■	■		
神田さくら館									■	■	■	■	■	■		
昌平童夢館									■	■	■	■	■	■		
七生体育施設									■	■	■	■	■	■		

年末年始のごみ収集・資源回収

●12月23日(祝)～1月10日(金)のごみ・資源は、当日の朝8時までに出してください。
●12月29日(日)もごみ収集・資源回収を行います。
●集積所にビラをはり出しますので、収集曜日等を確認してください。
問合せ 清掃リサイクル課、千代田清掃事務所☎3251-0566

ごみ・資源の種別	年末	年始	備考
集積所の収集・回収			
可燃ごみ	12月30日(月)まで曜日どおり収集します。 ※12月29日(日)の収集は、火・金曜日地区です。	1月4日(土)から曜日どおり収集します。	——
不燃ごみ	12月30日(月)まで曜日どおり収集します。 ※12月29日(日)の収集は、火・水・金曜日地区です。	1月4日(土)から曜日どおり収集します。 ※1月4日(土)は木曜日地区も収集します。	——
資源（古紙・びん・缶）	12月30日(月)まで曜日どおり回収します。 ※12月29日(日)の回収は、火曜日地区です。	1月4日(土)から曜日どおり収集します。	1月4日(土)は、資源用のコンテナ配付が当日の朝になる地域があります。水曜日地区は、紙パック・発泡スチロールトレイも回収しています。
店頭回収			
資源（ペットボトル）	12月30日(月)まで回収します。	1月4日(土)から曜日どおり回収します。	店舗の保管スペースの関係上、12月31日(火)～1月3日(金)までの店頭回収は休止します。
ストックヤード等拠点回収			
資源（紙パック・古布・発泡スチロールトレイ・ペットボトル）	年末年始の各施設の開館日に合わせてご持参ください。 ※年末年始の休館日等一覧をご覧ください。		家庭から出る資源が対象です。
粗大ごみ			
粗大ごみは、事前申込制で有料です。 収集は、年末は12月28日(土)が最終日、年始は1月6日(月)からの開始になります。 【申込み】粗大ごみ受付センター☎5296-7000 URL http://sodai.tokyokankyo.or.jp ※12月29日(日)～1月3日(金)を除く			

※町会等が実施している有価物集団回収は、年末は12月13日(金)まで、年始は1月7日(火)からの回収となります。1月1日(祝)・2日(木)・3日(金)が回収日にあたる町会は、それぞれ1月15日(水)・16日(木)・17日(金)の回収となります。

R100
古紙配合率100%
白色度70%の再生紙を使用しています

☆次号は12月20日(金)に新聞折り込みでお届けします。☆

用途地域等の見直しを行います

都は、「東京の新しい都市づくりビジョン」の実現を図るため、平成16年度に用途地域の見直しを行うこととし、区に対して見直し原案作成の依頼がありました。

都の指定方針および指定基準のうち、用途地域等に係る骨子は次のとおりです。

目指すべき都市像の実現に向けた土地利用の誘導

都市づくりビジョンで示された、目指すべき都市像を実現する上で必要となる土地利用の誘導方策について、都市活力の維持・発展、豊かな都市環境の創出、安全で健康に暮らせる生活環境の実現等の側面から明らかにします。

用途地域等に関する指定方針

目指すべき市街地像を実現するため、各ゾーンの特性に応じた政策誘導型の土地利用を推進します。

その他の地域地区の活用方針

特別用途地区、防火地域および準防火地域、高度地区、その他の地域地区を有効に活用し、防火性の向上、良好な街並み景観の形成など、地域の特性を生かして目標とする市街地像への誘導を図ります。

用途地域等の変更および決定にあたり留意すべき事項

都市計画事業等の進ちょく状況に応じ、適時適切に用途地域を見直します。

都市機能の更新、都市居住の推進、住環境の保全など地区の課題にきめ細かく対応し、地域の特性に応じた目指すべき市街地像を実現するため、必要な事項を原則として地区計画に定めます。

※「東京の新しい都市づくりビジョン」は、都市計画課（九段南1−6−17千代田会館2階）、都民情報ルーム（新宿区西新宿2−8−1第1本庁舎3階）で閲覧できます。また、㈱都市計画局ホームページ URL http://www.toshikei.metro.tokyo.jpでもご覧になれます。

▼説明会の開催

区では、「用途地域等に関する指定方針および指定基準」を基に見直しの基本的な考え方を検討するとともに、区の指定方針等の説明会を左表のとおり開催します。

問合せ　㈱都市計画課都市計画係

▼用途地域等の見直しのスケジュール

都が用途地域等に関する指定方針および指定基準を策定（平成14年7月）
▼
区に見直し原案の作成依頼
▼
11月
・区の指定方針作成
12月
・説明会
平成15年2月
・区の見直し原案の作成
・広報周知
平成15年3月
・説明会
区による見直し原案の作成（平成15年2月末）
▼
区の都市計画審議会で審議（平成15年5月）
▼
区の原案を都へ提出（平成15年7月）
▼
都が案の作成・公表
▼
都の都市計画審議会で審議
▼
用途地域等の見直しの都市計画決定（平成16年度）

▼用途地域等の見直しに関する区の指定方針の説明会

とき	会場
12月13日(金)	和泉橋区民館（神田佐久間町1−11）
12月16日(月)	富士見区民館（富士見1−6−7）
12月17日(火)	番町区民会館（麹町2−14）
12月18日(水)	神田公園区民館（神田司町2−2）
12月19日(木)	万世橋区民会館（外神田1−1−11）
12月20日(金)	神保町区民館（神田神保町2−40）

※いずれも午後6時〜7時30分

建築基準法の改正

7月12日に「建築基準法等の一部を改正する法律（平成14年法律第85号）」が公布されました。この法律による建築基準法、都市計画法改正のうち、用途地域の見直しと関係する主なものは、次のとおりです。

問合せ　表1＝都市計画課都市計画係、表2＝建築課建築審査係

▼表1　用途地域における容積率等の選択肢の拡充
（都知事が都市計画審議会の議決後、都市計画で定めます）
(1) 容積率制限（%）

用途地域	現行	改正後
第一種・第二種住居地域	200、300、400	100、150、200、300、400、500
商業地域	200、300、400、500、600、700、800、900、1,000	200、300、400、500、600、700、800、900、1,000、1,100、1,200、1,300

(2) 建ぺい率制限（%）

用途地域	現行	改正後
第一種・第二種住居地域	60	50、60、80
商業地域	80	80

▼表2　容積率等の制限の選択肢の拡充
（区長が都市計画審議会の議決後、指定します）
(1) 前面道路幅員による低減係数

用途地域	現行	改正後
住居系用途地域	0.4	0.4、0.6
商業地域	0.6	0.4、0.6、0.8

(2) 斜線制限
①道路斜線制限の勾配の選択肢の拡充

用途地域	現行	改正後
第一種・第二種住居地域	1.25	1.25、1.5
商業地域	1.5	1.5

②隣地斜線制限の勾配・立ち上げ高さの選択肢の拡充

用途地域	現行	改正後
第一種・第二種住居地域	1.25・20m	1.25・20m、2.5・31m
商業地域	2.5・31m	2.5・31m、適用除外

ケーブルテレビ加入助成

第3期開局地域の申請は平成15年3月31日(月)まで

区では、深刻化するテレビ電波障害の解消促進のため、ケーブルテレビに加入する区民の皆さんに、加入金および工事費の一部を助成します。

第3期開局地域については、平成15年3月31日(月)で助成期間が終了します。早めにご加入ください。

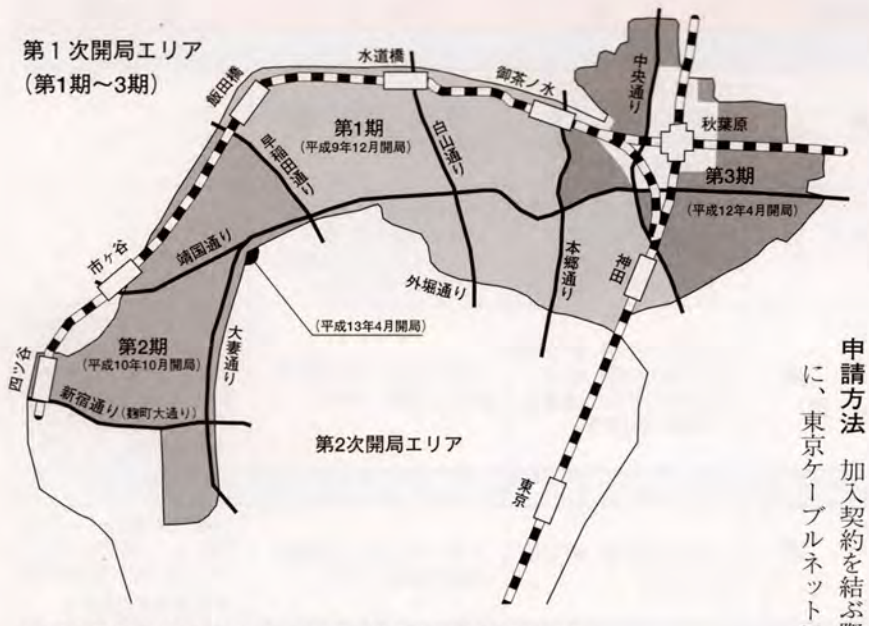
申請期間

▼第3期開局地域＝平成15年3月31日(月)まで

▼第2次開局エリアの一部＝平成16年3月31日まで

※右記地域であっても一部未開局地域があります。

※第1・2期開局地域については、一部の未開局地域を除き、助成は終了しました。



▼開局地域は次のとおりです（一部未開局地域を除く）。

第3期開局地域

岩本町1・2丁目、岩本町3丁目（靖国通り南側かつ水天宮通り東側）、鍛冶町1・2丁目（中央通り東側）、神田淡路町1・2丁目、神田和泉町、神田岩本町、神田小川町1丁目（靖国通り北側）、神田鍛冶町3丁目（中央通り東側）、神田北乗物町、神田紺屋町、神田佐久間河岸、神田佐久間町2〜4丁目、神田須田町1・2丁目（靖国通り南側と北側一部）、神田駿河台3・4丁目（本郷通り東側）、神田富山町、神田西福田町、神田練塀町（再開発地区を除く）、神田東紺屋町、神田東松下町、神田平河町、神田松永町、神田美倉町、外神田1丁目（JR総武線北側かつ中央通り西側）、外神田2丁目（2〜4番を除く）、外神田4丁目（旧青果集配センター北側）、外神田3・5・6丁目、東神田1丁目（神田金物通り南側）、東神田2・3丁目

第2次開局エリアの一部　九段南2丁目（4〜9番）

助成対象　区内に居住（区の住民基本台帳または外国人登録原票に記録・登録）し、住所地の住居においてケーブルテレビに加入した方。ただし、次の方を除きます。

①すでに助成を申請した方と同一世帯の方

②加入前にすでにテレビ電波障害の原因者から、ケーブルテレビによる対策を施されている方

助成金額（消費税を含む）

・加入金＝2万1千円

・工事費＝1万500円

・合計＝3万1千500円

※加入金または工事費のみの助成となる場合があります。

申請方法　加入契約を結ぶ際に、東京ケーブルネットワーク㈱が申請を代行します（実際の請求金額から助成金額を差し引いた金額を加入時にお支払いください）。また、共聴組合、集合住宅管理組合等の団体が、一括で申請することもできます。

開局記念キャンペーン　東京ケーブルネットワーク㈱では、当分の間、通常2万1千円の標準工事費を1万500円のキャンペーン価格で行っています。

インターネット接続サービス

助成金の対象にはなりませんが、ケーブルテレビの加入とセットで申込むと割引になります。

問合せ

・テレビ電波障害の相談・助成制度＝地域整備課

・ケーブルテレビの開局範囲、整備計画、視聴内容、加入方法、接続工事費等の見積り＝東京ケーブルネットワーク㈱ ☎3814−2600

本日（12月5日）の新聞に広報千代田財政特集号を折り込みました。ぜひご覧ください。　問合せ　財政課

都営住宅入居者募集（ポイント方式等）

都では、都営住宅の入居者を募集しています。

種別および対象

①ポイント方式 ひとり親世帯、高齢者世帯、心身障害者世帯、多子世帯、特に所得の低い一般世帯、車いす使用者世帯

②単身者向け 50歳以上または身体障害者手帳4級以上をお持ちの方など

③単身者用車いす使用者向け 身体障害者手帳2級以上で車いすを使用している単身の障害者の方など

④シルバーピア 65歳以上の単身者または2人世帯

⑤多家族世帯向け 原則として5人以上の世帯

⑥若年ファミリー向け 申込者本人を含め同居親族全員が40歳未満の世帯

⑦定期使用住宅（若年ファミリー向け） 申込者および配偶者が40歳未満で、夫婦のみまたは夫婦と子の世帯

申込みの条件

・都内に居住（※）していることが住民票または外国人登録原票記載事項証明書で証明でき、

・所得が定められた基準内で、

・住宅に困っている成年者（20歳未満の既婚者を含む）

※①（車いす使用者世帯を除く）～④は、引き続き3年以上居住していること。

※①の車いす使用者世帯および⑤～⑦は、申込日現在、申込者が居住していること。

申込みのしおりの配布 12月10日㈫（土・日を除く）まで各出張所、区政情報ルーム（区役所1階）、住宅課（九段南1－6－17千代田会館2階）で配布します。

申込み 12月13日㈮（必着）までに郵送で渋谷郵便局へ。ポイント方式は東京都住宅供給公社募集センター☎0570－010810（12月10日㈫までの専用電話、土・日を除く）へ。

戦没者の妻および父母の方へ

平成17年9月30日まで特別給付金の交付申請を受け付けます。

対象

・「戦没者等の妻に対する特別給付金」第十回れ号（120万円）、第十七回ち号（180万円）

・「戦没者の父母等に対する特別給付金」第十四回か号（75万円）、第十六回り号（90万円）、第十九回ほ号（100万円）

問合せ ㈱福祉局指導援護課☎5320－4077、区生活福祉課相談援護主査

仕事と家庭の両立支援事業を創設

区では、育児・介護休業中の労働者を支援し、働く男女の仕事と家庭の両立を推進する職場風土づくりを目指している区内中小企業に対して、「千代田区中小企業従業員育児休業助成事業」および「千代田区育児・介護休業者職場復帰支援事業」を実施しています。

▼中小企業従業員育児休業助成事業

中小企業の事業主が雇用保険の育児休業給を受ける従業員に、上乗せして賃金を支給する場合、その上乗せ分の一部を補助します。

対象 区内に事業所があり、中小企業基本法第2条第1項に定められた中小企業の事業主で、

①育児・介護休業法に沿った休業を実施し、

②現に育児休業給を受給している従業員に対し、育児休業給付受給期間中に1か月以上賃金を支払ったこと。

助成額 上乗せした育児休業中の賃金総額の2分の1（従業員1人につき10万円を限度）

申請に必要なもの ①事業所の代表者印②雇用保険の「育児休業給付受給資格確認通知書」③育児休業給付受給期間中に支払った賃金の額を証明できる書類

▼育児・介護休業者職場復帰支援事業

育児・介護休業中の従業員に対し、円滑に職場復帰できるよう、情報提供や在宅講習を実施する中小企業に対し、定額の奨励金を支給します。

対象 区内に事業所があり、中小企業基本法第2条第1項に定められた中小企業の事業主で、

①育児・介護休業法に沿った休業を実施し、

②現に育児・介護休業を取得している従業員に対し、㈶21世紀職業財団の認定を受けた「育児・介護休業者職場復帰プログラム」を実施し、

③現に財団からプログラム実施奨励金の支給を受けていること。

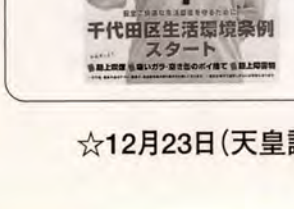
支給額 プログラムに応じて従業員1人につき2千円～10万円

申請に必要なもの ①事業所の代表者印②㈶21世紀職業財団の発行する「育児・介護休業者職場復帰プログラム実施奨励金支給決定通知書」

―いずれも―

詳しくはお問い合わせください。

問合せ 国際平和・男女平等人権課



ひとり親家庭等に医療費を助成

㊐医療費助成制度

ひとり親家庭等の父または母とその児童（18歳に達する日以後の最初の3月31日まで、障害のある方は20歳未満）が、医療機関にかかったときに支払う各種健康保険医療費の自己負担分（保険診療分）を助成します。

なお、所得に応じて一部負担金の支払いが必要です。

対象 区内在住で健康保険に加入し、次の①～③のいずれかに該当する方

①ひとり親家庭の父または母（死亡・離婚等により配偶者のいない方）とその児童

②配偶者が重度の障害を有し、児童を扶養している方とその児童

③父母のいない児童を養育している方とその児童

※所得制限があります。

詳しくはお問い合わせください。

なお、有効期限が12月31日㈫までの㊐医療証をお持ちの方は現況届が必要です。

問合せ 子育て推進課手当・医療係

ご意見・ご提案を！「ふらっと区長室」

「ふらっと区長室」は、区民の皆さんに気軽にお越しいただき、区長と直接、本音で意見を交換する場です。

10月から施行した「生活環境条例」は、ふらっと区長室で区民の皆さんから寄せられた意見が契機となって生まれました。

ぜひ、ご参加いただき、率直なご意見・ご提案をお寄せください。また、必要に応じて区長から、時宜に即したテーマについてお話することも検討しています。

※一時保育あり。希望者はおおむね1週間前までにご連絡ください。

とき・会場 下表のとおり

問合せ 広報広聴課

▼ふらっと区長室 とき・会場

とき	会場
12月11日㈬ 午後6時30分～8時30分	和泉橋区民館（神田佐久間町1－11）
12月13日㈮ 午後6時～8時	神保町区民館（神田神保町2－40）
12月16日㈪ 午後6時～8時	神田公園区民館（神田司町2－2）
12月17日㈫ 午後6時～8時	万世橋区民会館（外神田1－1－11）
12月19日㈭ 午後3時～5時	番町区民会館（麹町2－14）
平成15年1月25日㈯ 午後3時～5時	九段上集会室（九段南2－9－6）

物品の買い入れおよび委託契約等の参加申込み 追加受付

平成15・16年度に千代田区が発注する物品の買い入れ・印刷・業務委託契約の指名競争入札に参加を希望する企業または個人の「指名競争入札参加資格審査申込」を追加で受け付けます。

受付期間 12月9日㈪～13日㈮午前9時～午後4時（正午～午後1時を除く）

※申請書類等（10区統一様式用紙）は、㈶東京都弘済会用紙販売所（新宿区西新宿2－8－1都庁都民広場地下☎5381－6335および大手町2－6－2日本ビル庁舎2階☎3241－5081）で販売しています。

主な営業種目

・物品の買い入れ＝文房具・事務用品、什器、荒物雑貨、繊維、ちゅう房機器等

・印刷・委託・その他＝各種印刷、建物清掃、設備保守、警備・受付等、運搬請負、各種調査業務、賃貸業務

受付場所・問合せ 区役所6階経理課契約窓口

※詳しくは区ホームページ㊐http://www.city.chiyoda.tokyo.jpまたは千代田・くらしのファクシミリガイド（㊐3264－2233項目番号8810）で取り出せます。

小規模焼却炉の実態調査

都では、身分証を携帯し、腕章をつけた調査員が次の地域で小規模焼却炉等（無作為抽出）の実態調査を実施します。

期間 12月6日㈮～13日㈮

対象地域 丸の内三丁目、霞が関二丁目、永田町二丁目、平河町二丁目、紀尾井町、五番町、六番町、九段北二丁目、猿楽町二丁目、神田錦町三丁目、神田小川町三丁目、神田司町二丁目、外神田六丁目、東神田三丁目

調査会社 ㈱ダイナックス都市環境研究所

問合せ ㈶環境局環境改善部計画課基準係☎5388－3482

生活環境条例ニュース

11月から条例の違反者に対して罰則を適用しています。

違反者への過料処分は、職員証を携帯した区職員が、指導員証を提示したうえで行います。

問合せ 土木総務課

☆12月23日（天皇誕生日）もごみ収集・資源の回収を行います。当日の朝8時までに出してください。 問合せ 千代田清掃事務所☎3251－0566☆

文化学習・スポーツ

文化学習スポーツ課（九段社会教育会館内）
〒102－0074 九段南 1－5－10 ☎3234－2841
総合体育館
〒101－0047 内神田 2－1－8 ☎3256－8444

文化学習

■成人の日のつどい

新成人の皆さん、記念すべき節目のときを、たくさんの仲間と一緒に迎えてみませんか。新成人有志と青少年委員からなる運営委員会が準備を進めてきたこの「つどい」は、1部＝式典、2部＝コミュニケーションタイムの構成で行います。なお、2部では軽食も用意します。

とき　平成15年1月13日㈷午後1時～（正午受付開始）
会場　赤坂プリンスホテル新館2階クリスタルパレス（紀尾井町1－2）
対象　昭和57年4月2日～昭和58年4月1日生まれの区内在住者
問合せ　文化学習スポーツ課

スポーツ

■親子・小学生体操教室

とき　平成15年1月8日～3月26日の毎週水曜日（1月22日を除く）の計11回、親子体操教室＝午後2時～3時、小学生体操教室＝午後3時15分～4時15分
会場　総合体育館
対象　親子体操教室＝区内在住の3歳以上就学前の幼児とその保護者30組（申込順）、小学生体操教室＝区内在住・在学の小学生30名（申込順）
指導　坂井陽子氏（スポーツ指導員）
費用　親子体操教室＝1組1,000円、小学生体操教室＝1名500円
申込み　電話または直接総合体育館へ。
※親子体操教室は、一時保育（有料）あり。

税　金

■小規模非住宅用地の固定資産税・都市計画税を減免

23区内の小規模非住宅用地にかかる平成14年度の固定資産税・都市計画税の一部を申請により減免します。まだ申請書を提出していない方は、11月中旬にお送りした「減免申請のご案内」で要件等をご確認のうえ、12月27日㈮までに提出してください。

詳しくは土地の所在する都税事務所へお問い合わせください。

■12月は固定資産税・都市計画税の第3期分の納期です

お近くの金融機関、郵便局または都税事務所等で、12月27日㈮までに納めてください。

納税には口座振替が便利です。お申込みは納期の前月10日までに、金融機関または郵便局の窓口で備え付けの「複写式依頼書」を提出してください（この場合は、納税通知書、預（貯）金通帳および届出印鑑をご持参ください）。

―いずれも―

問合せ　千代田都税事務所固定資産税課課税係☎3252―7141

介護保険

■介護等が必要な方は、認定申請を！

高齢などの理由で買い物や調理などにお困りの方や、痴ほうや寝たきりの方がいて介護を必要とするときは、要介護または要支援の認定を受けることにより、介護保険のサービスを利用できます。

ご家族またはご近所の方が介護でお困りのときは、気軽にご相談ください。認定申請はどなたでもできます。なお、申請から認定結果の通知まで約1か月かかります。

また、すでに認定を受けている方で、認定の有効期限が12月末または1月末で満了となる方は、お早めに更新の手続きをしてください。

問合せ　介護保険課認定係

国民健康保険

■国民健康保険の届け出

次の方は国民健康保険に加入することができません。国民健康保険ではなく社会保険への加入が義務づけられていますので、ご注意ください。

①すべての株式会社、有限会社など法人事業所の事業主・従業員とその家族
②従業員5人以上の個人事業所（物品販売・製造加工業など）の事業主・従業員とその家族

現在、誤って国民健康保険に加入している方は、事業主を通して社会保険事務所で健康保険に加入する手続きを行った後に、国民健康保険をやめる手続きをしてください。

また、会社等に就職して新たに健康保険に入った方も、14日以内に国民健康保険をやめる手続きが必要です。

問合せ　保険年金課国民健康保険係

■退職医療制度

長い期間、会社などに勤めていた方は「退職医療制度」が適用されます。この制度により保険診療の自己負担額が一部軽減されます。

病院にかかるときの自己負担の割合
・**本人**　入院・外来＝2割
・**被扶養者**　入院＝2割、外来＝3割

対象　次の①～③の条件を満たす方とその被扶養者
①会社などを退職して、国民健康保険に加入し、
②厚生年金や共済組合などの被用者保険加入期間が20年以上または40歳以後10年以上で、年金の受給権があり、
③老人保健法の適用を受けていない方。

問合せ　保険年金課国民健康保険係

保健　千代田保健所　〒101-0054 神田錦町3-10
千代田保健所麹町庁舎　〒102-0093 平河町2-7-4

■冬の食中毒にご注意を！

冬になると、かきなどの二枚貝が原因となる食中毒が多く発生します。これは小型球形ウイルス（ＳＲＳＶ）に汚染されたものを食べることによるものです。次の点に注意して、魚介類の食中毒を予防しましょう。

①魚は、えらや内臓を除去することや十分な洗浄で、食中毒の危険を減らすことができます。また、魚介類と加工済の食品は接触させないようにしましょう。
②ＳＲＳＶは食品中では増殖しません。しかし、貝類の場合は鮮度が低下することでＳＲＳＶが全体に拡散する危険があります。長期保存せず、早めに食べましょう。
③ＳＲＳＶは熱に弱いので、中心温度80℃で1分以上を目安に加熱しましょう。

問合せ　生活衛生課食品衛生担当☎3291－3645、麹町庁舎生活衛生課食品衛生担当☎3221－1311

■医療従事者の方は届け出を

この届け出は、医師法等の規定により隔年の12月31日現在で行います。

今年は実施年に当たりますので該当の方は届け出をしてください。

対象職種・届出先
・医師・歯科医師・薬剤師（すべての方）＝住所地を管轄する保健所へ。
・保健師・助産師・看護師・准看護師・歯科衛生士・歯科技工士（業務に従事している方）＝就業地を管轄する保健所へ。

届出期限　平成15年1月15日㈬
※届出用紙は保健所にあります。
問合せ　㈼生活衛生課☎3291－3641、医師・歯科医師・保健師・看護師・准看護師・歯科衛生士・歯科技工士＝㈱健康局医療人材課☎5320－4434、薬剤師＝㈱健康局薬務課☎5320－4503

社会福祉協議会

■点訳ボランティア養成講座（入門編）

点字に訳す点訳を学び、ボランティア活動をしてみませんか。

とき　平成15年1月11日～3月22日（2月15日を除く）の土曜日の計10回、いずれも午後1時30分～3時30分
会場　西神田併設庁舎会議室
対象　講座終了後、点訳サークルに入って活動できる18歳以上の方20名（区内在住・在勤者優先で抽選）
内容　視覚障害者と点字について、点字の表し方
講師　松田裕子氏（日本点字図書館点字製作課）
費用　4,000円（教材費ほか）
申込み　12月21日㈯（必着）までに往復ハガキ（5面記入例参照）に応募動機を追記し、ちよだボランティアセンター（〒101－0065西神田1－3－4西神田併設庁舎3階☎5282－3716）へ。

■簡易消火具を差し上げます

区内在住で、75歳以上のひとり暮らしまたは高齢者世帯の方を対象に、片手で使用できるスプレー式簡易消火具（620g）を差し上げます。希望者（代理可）は、住所と年齢を確認できるもの（健康保険証等）を持って下記のいずれかの施設にお越しください。ただし、すでに差し上げた方は対象になりません。

配付場所　千代田区社会福祉協議会（西神田1－3－4西神田併設庁舎4階）、番町・富士見はあと福祉サロン（一番町12いきいきプラザ一番町2階）
問合せ　地域福祉課
☎5282－3711
FAX 5282－3718

教育相談

お子さんについての心配ごとはお気軽にご相談ください。

不登校・学業不振・家庭でのしつけ・発達の問題など何でもどうぞ（秘密は厳守します）。

※事前に電話でお申込みください。

問合せ　教育研究所教育相談部
☎3256－8140

TOWNニュース

■体験発表会「養育家庭を知っていますか？」

さまざまな理由で、親と離れて生活する子どもたちを一定期間（1か月以上）、親に代わって家庭で育てる養育家庭制度を、より多くの方に知っていただくため、体験発表会を開催します。

とき　12月10日㈫午後1時30分～3時30分
会場　東京都児童会館（渋谷区渋谷1－18－24）
定員　50名（申込順）
問合せ　東京都養育家庭支援センター☎5272－3185

■東京家政学院短期大学公開講座「料理を楽しみましょう～生かして使おう素材から～」

とき・内容　平成15年1月18日＝ヌイユ（パスタ料理）、2月15日＝手打ちうどん、3月8日＝雛料理（はまぐり寿司ほか）
※いずれも土曜日の午後1時30分～4時
会場　東京家政学院短期大学三番町校舎（三番町22）
講師　富永芳枝氏（東京家政学院短期大学調理研究室助教授）
定員　25名（抽選）
費用　2,000円（材料費）
問合せ　東京家政学院短期大学
☎3262－2640

図　書　館

●千代田図書館（九段南1-6-11）
☎3264-2111

☆クリスマスおはなし会　12月18日㈬、幼児向け＝午後２時～２時30分、小学生以上＝午後３時～３時30分

●四番町図書館（四番町1）
☎3239-6357

☆クリスマスおはなし会　12月15日㈰午後１時30分～３時

児　童　館

●神田児童館（外神田3-4-7）
☎3253-6021

☆保護者向け講習会「ビーズで作ろうおしゃれグッズ」

とき　12月19日㈭午前９時30分～11時30分
対象　区内在住・在学・在園児の保護者
費用　材料費実費(500円程度)
申込み　12月６日㈮から電話または直接神田児童館へ。

●富士見児童館（富士見2-3-6）
☎3262-1040

☆観劇会　12月18日㈭午後２時～、劇団こがねむしによる人形劇「あらいぐまラスカル」「ありアリながれ星」ほか

子育て支援事業

～乳幼児と保護者の皆さんへ～

在園児との遊びや行事に参加しませんか。育児の相談にも応じます。

■保育園に遊びに来ませんか？
▶四番町保育園(四番町11)
☎３２３４－２２６９
とき　12月11日㈭午前10時～11時
※給食試食付き（定員あり、要予約）

■クリスマス会に来ませんか？
▶飯田橋保育園(飯田橋3－9－17)
☎３２６４－１７４４
とき　12月19日㈭午前10時～11時

高齢者センター

(神田神保町２－20　☎３２６５－３９８１)

■クリスマスパーティー
とき　12月18日㈭午後１時30分～３時
会場　いきいきプラザ一番町(一番町12)
※参加希望者は当日直接会場へ。

いきいきプラザー番町

(一番町12　☎3265－6311)

■いきいき水泳教室「水中ウォーキング教室」

体力増進・維持やダイエットを目的とした水中での正しいウォーキングを学ぶための教室です。

とき　平成15年２月10日～３月３日の毎週月曜日の計４回、いずれも午後６時30分～７時30分
対象　18歳～50歳代の健康な方20名(抽選)
講師　千代田区水泳連盟指導員
費用　区内在住者・区外障害者＝2,000円、区外大人＝2,800円、区内在住障害者＝無料
申込み　平成15年１月17日㈮までに抽選結果通知用ハガキを持参のうえ、直接プラザへ。

■いきいきプラザー番町コンサート「フラメンコの素晴らしさを貴方に」

国内外で人気の高いフラメンコの情熱的な踊りです。

とき　12月14日㈯午後２時～３時（午後１時30分開場）
内容　加藤方理(かとうまさり)氏（フラメンコダンサー）によるセビジャーナス、アレグリアスなど
※風ぐるま運行。車いすのままでご鑑賞いただけます。

区立保育園・こども園臨時職員（保育補助スタッフ）募集

募集人員　10名程度
勤務場所　区内保育園等
勤務開始　平成15年１月以降
勤務日数　月20日
勤務時間・賃金
①午前７時30分～10時30分＝時給1,120円(保育士の有資格者は1,230円)
②午後４時30分～７時30分＝時給1,320円
※勤務時間は園により異なります。
選考方法　書類選考、面接
申込み　12月13日㈮までに電話で子育て推進課保育係へ。

ちよだ中小企業センター

(神田錦町３－21　☎3233－1461)

■パソコン講座
▶ワード・エクセル基礎コース
とき
・**第１回**＝平成15年１月20日㈪～23日㈭の計４回、いずれも午後６時30分～９時
・**第２回**＝平成15年１月27日㈪～30日㈭の計４回、いずれも午後６時30分～９時
・**第３回**＝平成15年２月１日・8日の計２回、いずれも土曜日の午前９時30分～午後４時30分
対象　区内中小企業在勤・区内在住で文字入力・マウス操作ができる方またはＩＴ講習会など入門講座を修了された方
内容　**ワード**＝表計算・図や画像を使用した文書作成、**エクセル**＝表計算の基礎からグラフ作成まで
▶ワード・エクセル中級コース
とき　平成15年２月３日㈪～６日㈭の計４回、いずれも午後６時30分～９時
対象　区内中小企業在勤・区内在住でワード・エクセルの基本操作を習得している方
内容　**ワード**＝タブ・差し込み印刷や図形の応用、**エクセル**＝複数の関数使用からピボットテーブルまで
―いずれも―
会場　ＡＺコミュニケーションセンター（飯田橋２－６－６第５ＮＳビル８階）
定員　各講座20名(抽選)
費用　10,000円
申込み　12月16日㈪(必着)までに往復ハガキ(記入例参照)に希望のコースと過去にこの講座を受講した経験の有無を追記し、センターパソコン講座係(〒101－0054神田錦町３－21)へ。
※１人１講座のみ、重複申込み無効。

■イノベーションカレッジ「経営の自己革新～診断テストと実行マニュアル～」

コンサルティング歴30年の講師による、経営力を磨き確実に発展するための「希望の戦略」を探る実践講座です。新規分野への進出や創業を目指す方、経営を革新させたい方、ぜひご参加ください。

とき・テーマ　下表のとおり
内容　各テーマごとの講義と自己診断による自社の経営革新計画立案
対象　区内の中小企業経営者と従業員または区内で創業を目指す方20名(申込順)
講師　廣野穣(ひろのみのる)氏（㈱ライジング社代表取締役社長）
費用　１講座(１日)＝3,000円、全講座(５日間)＝12,000円。
※５日間コース申込者には、講師最新著書をプレゼント。
申込み　電話、ファクシミリまたはＥメールで、センター FAX ３２３３－８６９２ mail info@chiyoda-business.or.jpへ。

イノベーションカレッジ	
とき	テ　ー　マ
２月１日	顧客満足サーキットを全社一丸となったキャンペーンで実現する
２月８日	「Success with you」コンセプトで社員満足経営への革新断行
２月15日	戦略経営への転換：弱者の戦略10原則で「戦いに勝つ経営」へと転換する
２月22日	創造的マーケティングの展開：顧客指向の商品戦略と販売戦略の実際的方法
３月１日	コミュニティ市場の開発強化：足元商圏を徹底的に固めるメッシュ戦略

※いずれも土曜日の午前10時～午後４時

神田公園出張所

ミニフリーマーケット

思わぬ掘り出し物があるかもしれません。皆さんお誘い合わせのうえ、ぜひご来場ください。

また、これから開催するミニフリーマーケットの出店希望者も募集しています。

とき　12月14日㈯午前11時～午後１時30分(雨天決行)
場所　神田公園出張所(神田司町２－２)
出店数　10店舗程度
問合せ　清掃リサイクル課事業推進係

夕暮れに　安全願い　ライト・オン

年末の交通安全キャンペーン

12月11日㈬～20日㈮

キャンペーンの重点

・高齢者の交通事故防止
・二輪車・自転車の交通事故防止
・夕暮れ時および夜間の交通事故防止

☆夕暮れ時は車も自転車も早めにライトをつけましょう！

問合せ　土木総務課管理係

記入例

①催し・講座名②〒・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他

※在勤・在学の方は、勤務先・学校名と所在地・電話番号を追記。
※複数での申込みが可能な場合は、全員分を記入。

※一時保育のある催し等で一時保育を希望する方は、子どもの氏名(ふりがな)、性別、生年月日を追記。

※往復ハガキの場合は、返信側にも住所・氏名を忘れずに。

町のイベント情報

■きりたんぽ会
とき　12月13日㈮午後6時30分～午後10時30分
会場　神田紺屋町7金物通り裏
内容　五城目町のきりたんぽ、焼き鳥ほか
主催　紺屋町南町会
問合せ　3254・1730加部

■餅つき大会
とき　12月15日㈰正午～午後2時
会場　グリーンパレス前広場
内容　餅つき、おでん、豚汁、おしるこ、ジュースほか
主催　二番町町会、四番町町会、五番町町会、六番町町会
問合せ　3263・3738渡辺

ガイドコーナー

（料金表示のないものは無料）

見る

■現代美術への視点　連続と侵犯
美術史への連続と侵犯という矛盾を前向きに生き、転換期のスリルを予感させながら、いま、充実した仕事を結実させている10作家の作品を展示します。
とき　12月23日㈷までの午前10時～午後5時。金曜日は午後8時まで。月曜休館（但し11月4日、12月23日は開館、翌日休館）
無料観覧日　11月3日㈰
会場　東京国立近代美術館本館（北の丸公園3－1）
費用　一般830円、高校・大学生450円、小・中学生は無料
問合せ　ハローダイヤル☎5777・8600

■磯　俊一作品展「雑誌カメラマン」
1960年代から90年代に撮影された政治家・芸能人・スポーツ選手などのポートレイトや時事・事件・事故・災害などの報道写真約90点をモノクロ作品で展示します。
とき　12月26日㈭までの午前10時～午後5時。月曜休館（12月23日は開館、振替休日なし）
会場　JCIIフォトサロン（一番町25）
問合せ　☎3261・0300田中・武田

■小企画展　松田権六　図案と作品
日本の古典作品の豊富な研究を背景に、自然の生命感を意匠へと昇華させ、優れたデザイン感覚を作品に結実させた約35点を展示します。
とき　平成15年1月8日㈭までの午前10時～午後5時。月曜休館（12月23日は開館し、翌日休館）、12月28日～平成15年1月6日は休館
会場　東京国立近代美術館工芸館（北の丸公園1－1）
費用　一般420円、高校・大学生130円、小・中学生は無料
問合せ　ハローダイヤル☎5777・8600

学ぶ

■外国を知るシリーズ「カナダ」
今回は自然豊かなカナダのくらしについて紹介します。
とき　1月23日㈭午後1時～3時
会場　九段社会教育会館3階学習室（九段南1－5－10）
講師　レオ・ヨッフェ氏（カナダ大使館）
費用　500円
申込み　1月18日㈯までに電話で、虹の会（曽根☎3261・1088、大竹☎3865・7571、矢口☎3861・2700）へ。

募る

■日本カメラ博物館ワークショップ「撮ってみよう！焼いてみよう！黒白写真」
とき　12月15日㈰午前10時～午後4時（予定）「黒白フィルムを現像してみよう」（午前）、「黒白プリントを焼いてみよう」（午後）
会場　日本カメラ博物館（一番町25）
対象　小・中学生とその保護者。13組26名（申込順）
講師　本博物館学芸員・職員
費用　1組（2名）3,000円
問合せ　☎3263・7110

■冬休み中学生・高校生裁判傍聴会参加者募集
とき　12月25日㈬、26日㈭午前9時集合、正午に終了予定
集合場所　弁護士会館5階会議室（霞ヶ関1－1－3）
対象　都内在住・在校の中学生、高校生各日40名、計80名
傍聴事件　東京地方裁判所・刑事事件（予定）
申込み　12月4日㈬（必着）までに往復ハガキ（5面記入例参照）で東京弁護士会冬休み裁判傍聴会係〒100－0013千代田区霞ヶ関1－1－3へ。
問合せ　東京弁護士会広報課 ☎3581・2251

■インターナショナルフリーマーケット
国際色豊かな150店のフリーマーケットです。
とき　平成15年1月31日㈮午前10時～午後3時、2月1日㈯午前10時～午後3時、2月2日㈰午前10時～午後3時（雨天中止）
場所　東京国際フォーラムプラザ
費用　1店1日3,000円
申込み　費用の振り込みをもって先着確認とします。予定数に達し次第締切ります（先着順）。
振込先　みずほ銀行渋谷中央支店 普通口座4193772㈱ロックハウス
問合せ　㈱ロックハウス☎3440・5708

その他

■ドイツのクリスマス・マーケット
とき　12月5日㈭～12日㈭午前11時～午後7時
※5日午後7時～8時30分、バロックコンサート3,000円、7日午後7時～8時、お話し会「私の家のクリスマス」早稲田大学国際学科・ドイツ留学生
会場　スペースK（一番町6－1・A－201）
問合せ　☎3261・2943（チケット予約可）

■番町おもちゃ病院
おもちゃ（オルゴールからテレビゲームまで）を診察して治します。部品や説明書などもお持ちください。
とき　12月15日㈰午前10時～午後4時（毎月第3日曜日開催）
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12－2）
費用　無料
※部品交換した場合のみ有料
問合せ　番町ボランティア・サークル☎／FAX3263・6454

コミュニティ ひろば

(財)千代田区コミュニティ振興公社　URL http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/
〒102-0074 千代田区九段南1-6-17千代田会館内 ☎(03)5275-0123 FAX(03)5275-0125

江戸開府400年記念事業「桜座（SAKURA）」ステージ出演者募集

江戸開府400年記念事業実行委員会では、オープニングプログラム「桜座（SAKURA）」で野村万之丞氏と一緒にステージ出演していただける方を募集します。
「桜座（SAKURA）」は、メトロポリス・江戸を、音と光と舞踏・アート等の総合芸術によって表現する屋外スペクタル演劇です。本番に向け練習があるので、未経験の方もぜひご参加ください。
とき　平成15年3月29日㈯、午後6時開演
場所　日比谷公園屋外大音楽堂
参加内容　プロのステージ出演者と一緒に踊ります。
参加資格　小学生以上（ただし、小学生は保護者と一緒に出演する場合のみ）
練習　踊り等を覚えるため、左記の日程から4日間の練習に参加していただきます。平成15年3月8日㈯・9日㈰、15日㈯、16日㈰＝麹町中学校、平成15年3月28日㈮、29日㈯＝日比谷公園野外大音楽堂
※演出上、出演をご辞退いただく場合があります。
申込み　平成15年1月31日㈮（必着）までにハガキ（5面記入例）で、2名以上で参加の場合は代表者名と人数を記入して、江戸開府400年記念事業「桜座（SAKURA）」イベント招待事務局㈱JALプランニング内〒140－8643品川区東品川2－4－11JALビル8階☎5480・6813または江戸net（http://edo400.net）へ。

サークル会員募集

教養

★初級英会話「ブルースカイ」
おしゃれな英会話にあなたもチャレンジ！（中高年対象）毎月第1、2、3火曜午前10時30分～正午、午後1時～2時30分。九段社会教育会館で。
入会金　2千円
月会費　4千円
申込　3226・3477 岩崎

趣味

★謡曲　恵霞会
能の謡と仕舞を能楽師の個人指導によりお稽古します（見学歓迎）毎月2回（1回でも可）、金曜は午後5時30分～神保町ひまわり館で。
会費　4千円（1回）
申込　5275・3440 楢林

★千代田スクエアダンスクラブ
2月から6月まで初心者講習会を開きます。毎週水曜午後6時～9時、いきいきプラザ一番町他で。2月中は無料。
会費　6千円（16回分テキスト代込み）
申込　3253・4027 関口

★「書」の会
初心者から指導者を目指す方まで気軽に始めましょう。毎月第2、第4木曜午後1時～、和泉橋区民館で。
会費　1回2千円
申込　3256・3011 池田

内幸町ホールへどうぞ

（内幸町1-5-1 ☎3500・5578）
http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/hole/index.html

期日・開演	催物	料金（円）	問合など
12月8日（日）午後1時	紫派藤間流プランタン教室第3回勉強会	無料	☎090・3215・5764 紫派藤間流舞踊会（平山）
12月9日（月）午後1時30分	「うたう会」聖夜の歌	1500	☎3265・1909 新老人の会（平野）
12月10日（火）午後7時	第2回JILAシャンソン＆カンツォーネ・フェスティバル	2500	☎3356・4033 国際芸術連盟（原）
12月12日（木）午後7時	金井徹作品演奏会2002－ひとりオペラ「めちろ」他	4000	☎3929・4808 なかま
12月18日（水）19日（木）午後7時 20日（金）午後6時	キャッチ・アズ・キャッチ・キャン	前売2500 当日2800	☎0424・88・1618 演劇制作体V－NET（小林）
12月21日（土）午後3時 22日（日）午後2時	内幸町ホールオープン5周年記念親子で楽しむクリスマスコンサート	無料	☎3831・0925 緒方

☆このページに関するお問い合わせはコミュニティ振興公社へ☆